

**Совет Безопасности**

Distr.: General
30 November 2011
Russian
Original: Spanish

**Комитет Совета Безопасности,
учрежденный резолюцией 1718 (2006)****Вербальная нота Постоянного представительства Чили
при Организации Объединенных Наций от 18 ноября 2011 года
на имя Председателя Комитета**

Постоянное представительство Чили при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Председателю Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1718 (2006), и имеет честь сослаться на вербальную ноту SCA/4/11 (01) от 7 февраля 2011 года, в которой содержится просьба о представлении информации, касающейся осуществления положений вышеупомянутой резолюции.

В этой связи Постоянное представительство Чили имеет честь препроводить в приложении доклад о мерах, принятых во исполнение резолюции 1718 (2006) (см. приложение).



**Приложение к вербальной ноте Постоянного
представительства Чили при Организации Объединенных
Наций от 18 ноября 2011 года на имя Председателя Комитета**

**Доклад Республики Чили, представленный во исполнение
пункта 11 резолюции 1718 (2006) Совета Безопасности
Организации Объединенных Наций**

Республика Чили имеет честь информировать о том, что как член Организации Объединенных Наций она добросовестно выполняет резолюции, принятые Советом Безопасности, и в соответствии со статьей 25 Устава Организации Объединенных Наций они подлежат обязательному осуществлению на всей территории страны. В этой связи Республика Чили приняла решение ввести на всей своей территории меры по прекращению любых отношений, связанных с техническим и торговым сотрудничеством с Корейской Народно-Демократической Республикой.

В этой связи следует отметить, что статья 5 Политической конституции Республики предусматривает, в частности, что государственные органы обязаны соблюдать действующие международные договоры, ратифицированные Чили.

Что касается конкретных нормативных аспектов, то необходимо отметить, что, если резолюции Совета Безопасности предусматривают применение принудительных мер на всей территории Республики, они должны предварительно быть включены во внутреннее законодательство, и именно по этой причине был подготовлен декрет президента № 366 от 9 ноября 2006 года, который был опубликован в Официальной газете от 20 июня 2007 года и который рассматривается в качестве полного и санкционированного текста резолюции 1718 (2006) Совета Безопасности. Правительство Чили также постановило обеспечить строгое и неукоснительное соблюдение резолюции, и соответственно все государственные власти и органы обязаны обеспечить всестороннее осуществление этой резолюции в рамках своих соответствующих функций.

Мы также хотели бы информировать Вас о том, что в Чили в полном объеме применяется закон № 17.798 Чили о контроле над вооружениями с внесенными в него поправками на основании закона № 29.014 от 13 мая 2005 года и связанные с ним дополнительные положения, касающиеся осуществления, которые были одобрены в соответствии с декретом президента MDN SSG Depto. III No. 83 от 22 февраля 2007 года. В этом законе, в частности, предусматривается контроль за всеми материалами, указанными в подпунктах (a)(i) и (a)(ii) пункта 8 резолюции 1718 (2006), и на Генеральное управление по вопросам национальной мобилизации возлагается основная ответственность за надзор и контроль над вооружениями, взрывными устройствами, пиротехническими средствами и т.д.

Кроме того, в соответствии с декретом президента S.S.G. DEPTO.II No. 80 от 21 декабря 1991 года в рамках министерства национальной обороны был создан консультативный комитет по экспорту вооружений и военных материалов. Консультативный комитет осуществляет оценку аспектов безопасности всех просьб, представляемых компаниями, через посредство Генерального управления по вопросам национальной мобилизации в отношении выдачи ли-

цензий на экспорт материалов или техники, которая может использоваться в военных целях, и имеет право отказать в выдаче такой лицензии. Впоследствии был принят указ президента MDN SS.FF.AA (G) Depto. II/As No. 196 от 2010 года о внесении поправок в декрет президента № 80, касающийся членского состава Комитета, в который входят заместитель министра обороны, заместитель министра вооруженных сил, заместитель министра иностранных дел, помощник начальника объединенного комитета штабов и директор Генерального управления по вопросам национальной мобилизации.

В качестве основного документа в деле реализации вышеупомянутой цели министерство национальной обороны использует «перечень стран», в которые запрещается продажа материалов, которые могут применяться в военных целях, и ограничивается поставка или передача таких материалов, который министерство иностранных дел готовит и распространит среди органов власти, которые конкретно занимаются этими вопросами. Этот перечень обновляется на регулярной основе в свете соответствующих положений, предусмотренных в резолюциях Совета Безопасности.

Что касается подпункта (а), то Чили не продавала и не намеревается продавать или передавать любые материалы или оборудование, которое может использоваться в военных целях, также Чили не поддерживает каких-либо отношений с компаниями, предприятиями или лицами, которые поставляют материалы, упомянутые в перечне предметов, материалов, оборудования, товаров и технологий, связанных с ядерными программами (S/2006/814), в перечне предметов, материалов, оборудования, товаров и технологий, связанных с программами создания баллистических ракет (S/2006/853), и перечне предметов, материалов, оборудования, товаров и технологий, связанных с программами, касающимися других видов оружия массового уничтожения.

Что касается подпункта (b), то средства, упомянутые в нем, не приобретаются и не покупаются у Корейской Народно-Демократической Республики, и были введены меры, с тем чтобы чилийские физические лица не принимали участия в закупках или продаже таких средств для этой страны, либо косвенно или прямо через третьи стороны.

Что касается подпункта (с), то Чили не предоставляет профессиональной подготовки, услуг или помощи, связанных с приобретением, изготовлением или эксплуатацией материалов, упомянутых в подпунктах (a)(i) и (a)(ii).